

《服装英语词汇翻译(1)》

6片裙 6 panel skirt J型袋 Jshaped pkt. T恤衫 T-shirt/Tee shirt 阿巴丁布 Aberdeen 按钮, 按扣 snap 暗袋 hided jet pkt. 暗线 blind stitch 巴拿马薄呢 panama 白底上有白花样 white on white 百分比 percentage 摆平服装 lay garment flat 板房 sample room 半合并部分 semi-assembling section 半制品 work-in-process/WIP 包边的 bound 包边压靴 hemming foot 包缝 overlock 包缝 overlock/serge 包缝 OVR/LK./over-lock 包缝缝型 wrap-seam 包缝机 overlock machine 包缝线迹 over-lock stitch 包裹 wrap 包括 INCL./including 包头钉 rivet 包装 package/pkg. 包装 packing/package 包装表 packing list 包装单 packing list 包装方法 packing method 暴光的, 暴露的 exposed 爆口 seam broken 绷缝线步 covering stitch 比尺 guide 哗叽呢 serge 边脚 corner 边脚处理 edge-finishes 扁装 flat package 便装 casual wear 变形 distortion 变形纱 textured yarn 变性腈纶 modacrylic 表袋 coin/cash pkt. 丙纶 polypropylene 并线, 双线 duobling 波浪, 卷曲 crimp 波浪纹线步 wavy stitches 玻璃纤维 glass fibre 驳线 over-lapping stitch 不成一直线 misaligned 不对称 asymmetric 不对称 asymmetric 不翻边裤脚 cuff-less bottom 不规则的, 不整齐的 irregular 不均匀 uneven 不均匀边脚 uneven hem 不均匀染色 uneven dyeing 不牢的缝骨 weak seam 不牢固 insecure 不配合 mismatch 不正确 incorrect 布板 fabric swatch 布边 selvedge 布封 fabric width 布料 FAB./fabric 布料疵点 fabric defects 布料结构 fabric construction 布料瑕疵 fabric flaws 布纹歪斜 off grain 部件遗失 missing parts 材料, 物料 material 裁剪工 cutter

[??] [??] [??] -- [??]

?? tufting?? purchase?? Ref./reference???? Ref. No.??? warehouse keeper?? warehouse??? operator??? side-seam??,?? out-seam /side seam??? side-seam pkt.?? side mark?? vent???? inspection report?? L./length?? robes?? stockings??? filament?? plant???? out of tolerance???? extra hours???? overtime work???? exceed?? sewing???? sewing sequence???? hemming??? sew hem / hemming??? showroom?/? interlining?? shirt??? cost sheet???? content label???????? content label?? garment???? apparel company???? garment construction???? garment workshop???? garment wash???? garment wash?? measurement?? measurement/meas.???? Spec. No.??? size chart??? measurement chart??? size specification/size spec.???? size range???? size range???? size assortment???? size assortment??? size label???? shipping Qty.?? export?? initial sample???? free of wrinkles???? handling??,?? eyelet?? traditionally???? dress shirt?? cargo??? shipment sample??? shipping department???? shipping company???? shipping document??? vertical?? pure silk?? Emb./embroidery?? woolen???? woolen?? thick yarn?? carded? vinegar???? cellulose ester???? acetate?? missin

[??] [??] [??] [??] -- [??]

g parts?? misplace???? incorrect link???????? bartacker??? timer??? button-holing??? thread tacking??,?? bartack?? pleating???? fix pleats???? bulk production???? mass-producing?? hemp??,?? off-pressing??? ruffle?? tape?? stripe/tape?? pocketing/pocket bag?? pocketing??? pkt.-bag depth??,?? bearer?? pkt. flap??

flap?? pkt. flasher???? mono-filament?? unit price?? single breasted?? solid size???? single jetted pocket?? solid color??/?? SNL/single thread???? flat m/c???? single needle lockstitch machine???? single needle stitch???? letter of guarantee?L/G???? denier???? elastomer?? wadding?? protein???????? notch?? up side down?? C.I.F./cost,insurance,freight?? corduroy???? polyester/cotton???? ply stratum??,?? under collar?? top & under collar??,?? under sleeve?? carpet?? rugs???? typical method?? texel?? kim-ball?? shoulder pad?? shoulder pad?? hang-tag?? hang-tag?? hang tag?? button sewer???? brass coating?? shorts??/???? short-ship?? staple?? broken end/warp?? broken yarn?? broken pick/weft?? broken stitching?? broken needle???? counter stitch???? multi-filament?? multiply yarn?? invoice?? flannel

[??] [??] [??] [??] -- [??]

?? duck??,?? canvas???? cuffed bottom hem?? collar turner?? collar pressing & turning machine??,?? break line / fold line?? wrong side/W.S.??,?? reverse???? cuff turning & pressing machine?? square shaped pkt.???? hopsack???? moth resistant finish???? odorless&perfumed finish???? perspiration resistant finish?? flameproof fabric???? flammability test???? antistatic finish???? mildrew resistant finish?? water repellent?? waterprooffabric???? shrink-resistant/preshrunk finish???? opaque finish???? atmospheric fading resistant finish???? crease & wrinkly resistant finish???? antiseptic finish???? velveteen?? spun yarn?? spinning?? textile???? grading?? relaxed????,?? off-white?? non-fusible interlining?? non-woven?? non-woven?? charge?? operation break-down?? bellows pocket?? accordion?? sealed??,?? seam?? seam pocket???? wrong type seam???? seam twist???? seam pucker???? join shoulder seam???? lingking & cup seaming?? thread???? run off stitches???? thread tension?? sewing???? dress-goods?? warp float???? poplin?? trimmings?? accessory/trimmings???? payment?? additional?? attachment?? dry-cleaned???? steel fibre?? H./height?? polymer?? checks???? uneven p

[??] [??] [??] [??] -- [??]

laid?? plaids?? merchandiser?? manufacturer?? engineering department?? work-ticket/cutting ticket?? op./operation???? operation break-down?? wage card?? box-pleat?? supplier?? supplier?? fix???? staple garment?? tenacity?? client?? hanger loop??,?? lapel?? customs fee?? specification?? regular???? counter sample?? piped?? binder?? navy?? navy?? moisture???? sailing No.???? synthetic

[??] [??] [??] [??] --

?? tufting?? purchase?? Ref./reference???? Ref. No.?? warehouse keeper?? warehouse?? operator?? side-seam??,?? out-seam /side seam?? side-seam pkt.?? side mark?? vent???? inspection report?? L./length?? robes?? stockings?? filament?? plant???? out of tolerance???? extra hours???? overtime work???? exceed?? sewing???? sewing sequence???? hemming?? sew hem / hemming?? showroom?/? interlining?? shirt?? cost sheet???? content label???? content label?? garment???? apparel company???? garment construction???? garment workshop???? garment wash???? garment wash?? measurement?? measurement/meas.???? Spec. No.?? size chart?? measurement chart?? size specification/size spec.???? size range???? size range???? size assortment???? size assortment?? size label???? shipping Qty.?? export?? initial sample???? free of wrinkles???? handling??,?? eyelet?? traditionally???? dress shirt?? cargo?? shipment sample?? shipping department???? shipping company???? shipping document?? vertical?? pure silk?? Emb./embroidery?? woolen???? woolen?? thick yarn?? carded? vinegar???? cellulose ester???? acetate?? missin

[??] [??] [??] [??] -- [??]